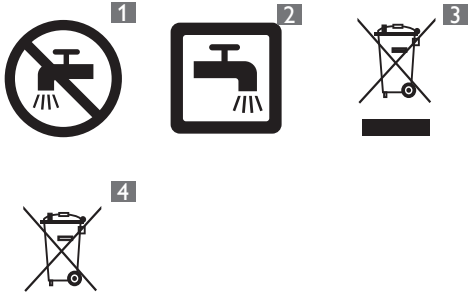


QC5580, QC5570, QC5550,
QC5530, QC5390, QC5380,
QC5375, QC5370, QC5315



PHILIPS



ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the adapter dry (Fig. 1).

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.

Caution

- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if any of its parts is damaged or broken, as this may cause injury.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the adapter or charger supplied to charge the appliance.
- Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains before you clean it under the tap.
- Never immerse the charger in water nor rinse it under the tap.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- If the adapter or charger is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Noise level: Lc= 75dB(A)

Compliance with standards

- The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap (Fig. 2).
- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 3).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 4)

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips and housing parts are very sharp.

- 1** Check if there are any screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.
- 2** Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3** If necessary, cut the wires to separate the printed circuit board and the rechargeable battery from the appliance.

Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at www.shop.philips.com/service. If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

DANSK

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Fare

- Hold adapteren tør (fig. 1).

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til opladeren.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette vil forårsage en farlig situation.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Brug ikke apparatet i badet eller under bruseren.

Forsigtig

- Kontroller altid apparatet, før du bruger det. Undlad at anvende apparatet, hvis en del er beskadiget eller i stykker, da det kan medføre personskaade.
- Brug kun apparatet til det tilsigtede formål som vist i brugervejledningen.
- Brug, oplad og opbevar altid apparatet ved en temperatur mellem 5°C og 35°C.
- Apparatet må kun oplades med den medfølgende adapter eller oplader.

- Kontrollér, at apparatet er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten, før det rengøres under vandhanen.
- Opladeren må aldrig kommes ned i vand eller skylles under vandhanen.
- Hvis apparatet udsættes for store temperatursvingninger, tryk eller fugtighed, skal du lade det akklimatisere sig i 30 minutter, inden det tages i brug.
- Hvis adapteren eller opladeren beskadiges, må de kun udskiftes med en original af samme type for at undgå enhver risiko.
- Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler som f.eks. benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.
- Støjniveau: Lc = 75 dB (A)

Overholdelse af standarder

- Produktet opfylder de internationalt godkendte IEC-sikkerhedsregler og kan skylles under rindende vand uden risiko (fig. 2).
- Dette Philips-apparat overholder alle standarder i forhold til elektromagnetiske felter (EMF).

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 3).
- Det indbyggede genopladelige batteri indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batteriet, før du kasserer apparatet og afleverer det på en genbrugsstation. Aflever batteriet på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batteriet ud, kan du aflevere apparatet til Philips, som vil sørge for at tage batteriet ud og bortskaffe det på en miljømæssig forsvarlig måde. (fig. 4)

Udtagning af det genopladelige batteri

Fjern kun det genopladelige batteri, når du kasserer apparatet. Sørg for, at batteriet er fuldstændigt afladet, inden det tages ud.

Vær forsigtig, batteristrimlerne og kabinetdelene er meget skarpe.

- 1** Kontrollér, om der er skruer bag på apparatet. Hvis der er det, skal de fjernes.
- 2** Fjern bag- og/eller frontpanelet på apparatet med en skruetrækker. Hvis det er nødvendigt, skal du også fjerne yderligere skruer og/eller dele, indtil du kan se printpladen med det genopladelige batteri.
- 3** Hvis det er nødvendigt, skal du skære ledningerne over for at fjerne printpladen og det genopladelige batteri fra apparatet.

Bestilling af tilbehør

Hvis du vil købe tilbehør til dette apparat, skal du besøge vores onlinebutik på www.shop.philips.com/service. Hvis onlinebutikken ikke er tilgængelig i dit land, skal du gå til din Philips-forhandler eller et Philips Kundecenter. Hvis du har problemer med at skaffe tilbehør til apparatet, kan du kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Du kan finde kontaktoplysningerne i folderen "World-Wide Guarantee".

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com/support eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Gældende forbehold i reklameretten

Skærhoveder er ikke omfattet af den internationale garanti, da de udsættes for slitage.

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Wichtig

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Halten Sie den Adapter trocken (Abb. 1).

Warnhinweis

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies eine Gefährdungssituation darstellt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Pflege des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder Dusche.

Achtung

- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Benutzen Sie es nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Benutzen und laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C. Bewahren Sie es auch in diesem Temperaturbereich auf.
- Verwenden Sie zum Laden des Geräts ausschließlich den mitgelieferten Adapter bzw. das Ladegerät.
- Achten Sie vor dem Reinigen unter fließendem Wasser darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Tauchen Sie das Ladegerät niemals in Wasser; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Wird das Gerät hohen Temperatur-, Druck- oder Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt, sollten Sie es vor Gebrauch 30 Minuten an die Umgebung anpassen lassen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, dürfen defekte Adapter bzw. Ladegeräte nur durch Original-Ersatzteile ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.
- Geräuschpegel: Lc = 75 dB(A)

Normerfüllung

- Das Gerät erfüllt die internationalen IEC-Sicherheitsvorschriften und kann ohne Bedenken unter fließendem Wasser gereinigt werden (Abb. 2).
- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder:

Umwelt

- Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 3).
- Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt. (Abb. 4)

Den Akku entfernen

Nehmen Sie den Akku nur zur Entsorgung des Geräts heraus. Vergewissern Sie sich, dass der Akku beim Herausnehmen vollständig entladen ist.

Vorsicht: Die Schienen am Akku und an den Gehäuseteilen sind scharf.

- 1** Überprüfen Sie, ob sich Schrauben auf der Vorder- oder Rückseite des Geräts befinden. Ist dies der Fall, entfernen Sie sie.
- 2** Entfernen Sie die Abdeckung der Vorder- oder Rückseite des Geräts mit einem Schraubendreher. Nehmen Sie, falls nötig, auch weitere Schrauben bzw. Teile heraus, bis Sie die Platine mit dem Akku sehen.
- 3** Sofern erforderlich, durchtrennen Sie die Drähte, um die Platine und den Akku vom Gerät zu trennen.

Zubehör bestellen

Um Zubehör für dieses Gerät zu kaufen, besuchen Sie unseren Online-Shop unter www.shop.philips.com/service. Wenn der Online-Shop in Ihrem Land nicht verfügbar ist, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler oder ein Philips Service-Center. Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Beschaffung von Zubehör für Ihr Gerät haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land. Die entsprechenden Kontaktinformationen finden Sie in der beiliegenden Garantieschrift.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (www.philips.com/support), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

Garantieeinschränkungen

Schneideeinheiten unterliegen nicht den Bestimmungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Σημαντικό

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Διατηρείτε το τροφοδοτικό στεγνό (Εικ. 1).

Προειδοποίηση

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στο τροφοδοτικό αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Το τροφοδοτικό περιέχει μετασχηματιστή. Μην κόψετε το βύσμα του τροφοδοτικού για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτή η διαδικασία ενέχει κινδύνους.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή παρά μόνον αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην μπανιέρα ή στο ντους.

Προσοχή

- Να ελέγχετε πάντοτε τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημά της έχει καταστραφεί ή σπάσει, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται και σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να χρησιμοποιείτε, να φορτίζετε και να αποθηκεύετε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 35°C.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή ή τη βάση φόρτισης που παρέχονται για τη φόρτιση της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τη συσκευή και ότι την έχετε αποσυνδέσει από την πρίζα πριν ξεκινήσετε να την καθαρίζετε κάτω από τη βρύση.

- Μην βυθίζετε ποτέ τη βάση φόρτισης σε νερό και μην την ξηπλένετε με νερό βρύσης.
- Αν σημειωθεί μεγάλη αλλαγή στη θερμοκρασία, την πίεση ή την υγρασία του περιβάλλοντος της συσκευής, αφήστε την να εγκλιματιστεί για 30 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε.
- Εάν ο μετασχηματιστής ή η βάση φόρτισης υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με γνήσιο/α προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, σπλιβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Επίπεδο θορύβου: Lc = 75 dB(A)

Συμμόρφωση με πρότυπα

- Η συσκευή πληροί τους διεθνώς εγκεκριμένους κανονισμούς ασφαλείας IEC και μπορεί να καθαριστεί με τρεχούμενο νερό με ασφάλεια (Εικ. 2).
- Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF).

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής ή ανακύκλωσης. Με αυτόν τον τρόπο θα συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 3).
- Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία περιέχει ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Να αφαιρείτε πάντα την μπαταρία πριν απορρίψετε τη συσκευή και την παραδώσετε σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Να απορρίπτετε την μπαταρία σε επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην αφαίρεση της μπαταρίας, μπορείτε να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όπου θα αφαιρέσουν την μπαταρία για εσάς και θα την απορρίψουν με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον. (Εικ. 4)

Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν πρόκειται να απορρίψετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια όταν πρόκειται να την αφαιρέσετε.

Προσοχή, οι επαφές τις μπαταρίας και τα μέρη του περιβλήματος είναι πολύ αιχμηρά.

1 Ελέγξτε αν υπάρχουν βίδες στο πίσω ή το εμπρός μέρος της συσκευής. Αν ναι, αφαιρέστε τις.

2 Αφαιρέστε το πίσω ή/και το επρός τμήμα της συσκευής με ένα κατσαβίδι. Εάν χρειαστεί,

αφαιρέστε επιπλέον βίδες ή/και εξαρτήματα μέχρι να δείτε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

3 Εάν χρειαστεί, κόψτε τα καλώδια για να διαχωρίσετε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από τη συσκευή.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να προμηθευτείτε εξαρτήματα για αυτήν τη συσκευή, επισκεφθείτε το ηλεκτρονικό μας κατάστημα στη διεύθυνση www.shop.philips.com/service. Αν το ηλεκτρονικό κατάστημα δεν είναι διαθέσιμο για τη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή σε κάποιο κέντρο επισκευών της Philips. Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην ανεύρεση εξαρτημάτων για τη συσκευή, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Εγγύηση και επισκευή

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

Περιορισμοί εγγύησης

Οι μονάδες κοπής δεν καλύπτονται από τους όρους της διεθνούς εγγύησης, καθώς υπόκεινται σε φθορά.

ESPAÑOL

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- Mantenga el adaptador seco (fig. 1).

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- El adaptador incorpora un transformador: No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años o sean supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No utilice el aparato en la bañera o en la ducha.

Precaución

- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato si alguna de sus piezas está dañada o rota, y que podría ocasionar lesiones.
- Utilice este aparato solo para el uso al que está destinado como se indica en el manual de usuario.
- Utilice, cargue y guarde el aparato a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- Utilice únicamente el adaptador o cargador suministrado para cargar el aparato.
- Antes de empezar a limpiarlo bajo el grifo, asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado de la red.
- No sumerja nunca el cargador en agua ni lo enjuague bajo el grifo.
- Si el aparato sufre un cambio brusco de temperatura, presión o humedad, deje que se aclimate durante 30 minutos antes de utilizarlo.
- Si el adaptador o el cargador están dañados, sustitúyalos siempre por otros del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.
- Nivel de ruido: Lc = 75 dB(A)

Cumplimiento de normas

- El aparato cumple las normas de seguridad IEC aprobadas internacionalmente y se puede limpiar bajo el grifo de forma segura (fig. 2).
- Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 3).
- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede extraer la batería, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente. (fig. 4)

Cómo extraer la batería recargable

Quite la batería recargable únicamente cuando desheche el aparato. Asegúrese de que la batería esté completamente descargada cuando la saque del aparato.

Tenga cuidado con las tiras de la batería y las piezas de la carcasa, ya que están muy afiladas.

- 1** Compruebe si hay tornillos en la parte posterior o frontal del aparato. Si es así, quítelos.
- 2** Retire la parte posterior o el panel frontal del aparato con un destornillador. Si es necesario, quite también los tornillos o piezas adicionales hasta que vea el circuito impreso con la batería recargable.
- 3** Si es necesario, corte los cables para separar el circuito impreso y la batería recargable del aparato.

Solicitud de accesorios

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestra tienda en línea en www.shop.philips.com/service. Si la tienda en línea no está disponible en su país, diríjase a su distribuidor Philips o a un centro de servicio Philips. Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial.

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com/support o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Restricciones de la garantía

Las unidades de corte no están cubiertas por los términos de la garantía internacional debido a que están sujetas a desgaste.

SUOMI

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Tärkeää

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Suojaa latauslaite kosteudelta (Kuva 1).

Varoitus

- Tarkista, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä käytä laitetta kylvyssä tai pesuhuoneessa.

Varoitus

- Tarkista laite aina ennen kuin käytät sitä. Älä käytä laitetta, jos jokin sen osista on vaurioitunut, koska laitteen käyttö saattaa tällöin aiheuttaa vammoja.
- Käytä tätä laitetta vain tarkoituksenmukaisesti käyttöoppaassa esitetyllä tavalla.
- Käytä, lataa ja säilytä laitetta 5 - 35 °C:n lämpötilassa.
- Käytä laitteen lataamiseen vain mukana tulevaa verkkolaitetta tai laturia.
- Varmista, että virta on katkaistu ja pistoke irrotettu pistorasiasta, ennen kuin puhdistat laitteen juoksevalta vedellä.
- Älä koskaan upota lataustelineitä veteen äläkä huuhtelee sitä vesihanalla.
- Jos laite altistuu suurille lämpötilan, paineen tai kosteuden vaihteluille, anna sen mukautua 30 minuuttia ennen käyttöä.
- Jos verkkolaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).

- Käyntiääni: Lc = 75 dB (A)

Vastaavuus standardien kanssa

- Laite täyttää kansainvälisesti hyväksytyt IEC:n turvamääräykset, ja se voidaan puhdistaa turvallisesti vesihanalla (Kuva 2).
- Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 3).
- Laitteen kiinteät ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen laitteen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen, ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa laitteen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla. (Kuva 4)

Akun poistaminen

Poista ladattavat akut ennen laitteen hävittämistä. Varmista, että akut ovat täysin tyhjiä, kun poistat ne.

Ole varovainen, sillä akun metalliliuskat ja kotelon osat ovat teräviä.

- 1** Tarkista, onko laitteen etu- tai taustapuolella ruuveja. Jos on, irrota ne.
- 2** Irrota laitteen etu- ja/tai takapaneeli ruuvimeisselillä. Irrota tarvittaessa myös lisäruuvit ja/tai -osat, kunnes näet piirikortin ja akun.
- 3** Irrota tarvittaessa piirikortti ja akku laitteesta katkaisemalla johdot.

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa laitteen lisäosia osoitteesta www.shop.philips.com/service. Jos verkkokauppa ei ole saatavilla maassasi, ota yhteys Philips-jälleenmyyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Jos lisäosien ostamisessa on hankaluuksia, ota yhteys Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun. Yhteystiedot ovat kansainvälisessä takuulehtisessä.

Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa www.philips.com/support tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei koske teriä, koska ne kuluvat käytössä.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur:

Danger

- Évitez de mouiller l'adaptateur (fig. 1).

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil dans le bain ni sous la douche.

Attention

- Vérifiez systématiquement l'appareil avant de l'utiliser. N'utilisez pas l'appareil si l'un de ses éléments est endommagé ou cassé car il existe un risque de blessure.
- N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu (voir le mode d'emploi).
- Utilisez, rechargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur ou le chargeur fourni pour charger l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant de le nettoyer sous le robinet.
- Ne plongez jamais le chargeur dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.
- Si l'appareil devait être soumis à une forte variation de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.

- Si l'adaptateur ou le chargeur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur/chargeur de même type pour éviter tout accident.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.
- Niveau sonore : Lc = 75 dB(A)

Conformité aux normes

- Ce rasoir est conforme aux normes internationales IEC et peut être nettoyé à l'eau en toute sécurité (fig. 2).
- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 3).
- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'avez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement. (fig. 4)

Retrait de la batterie rechargeable

Retirez la batterie rechargeable uniquement lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la retirez.

Soyez prudent car les languettes de la batterie et les parties du boîtier sont coupantes.

- 1** Vérifiez si des vis sont présentes à l'arrière ou à l'avant de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.
- 2** Enlevez le panneau avant et/ou arrière de l'appareil avec un tournevis. Si nécessaire, enlevez également les vis et/ou parties supplémentaires jusqu'à ce que vous voyiez le circuit imprimé avec la batterie rechargeable.
- 3** Si nécessaire, coupez les fils pour séparer le circuit imprimé et la batterie rechargeable de l'appareil.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, rendez-vous sur notre boutique en ligne à l'adresse www.shop.philips.com/service. Si la boutique en ligne n'est pas disponible dans votre pays, contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips. Si vous rencontrez des problèmes pour vous procurer des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre

pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale.

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Limites de la garantie

Étant susceptible de s'user, le bloc tondeuse n'est pas couvert par la garantie internationale.

ITALIANO

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Mantenete sempre asciutto l'adattatore (fig. 1).

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere effettuate solo da bambini di età superiore agli 8 anni.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzate l'apparecchio nella vasca da bagno o nella doccia.

Attenzione

- Controllate sempre l'apparecchio prima dell'uso. Non usate l'apparecchio se alcune parti sono danneggiate o rotte, poiché questo potrebbe causare lesioni.
- Utilizzate questo apparecchio per lo scopo previsto come indicato nel manuale dell'utente.
- Utilizzate, ricaricate e riponete l'apparecchio a temperature comprese tra 5 e 35 °C.
- Per ricaricare l'apparecchio, utilizzate solo l'adattatore o il caricabatterie in dotazione.
- Verificate che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente prima di pulirlo sotto l'acqua corrente.
- Non immergete mai il caricatore nell'acqua e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.
- Se l'apparecchio è sottoposto a un forte sbalzo di temperatura, pressione o umidità, attendete 30 minuti prima di utilizzarlo.
- Nel caso in cui l'adattatore o il caricatore siano danneggiati, sostituiteli esclusivamente con ricambi originali, al fine di evitare situazioni pericolose.
- Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.
- Livello acustico: Lc = 75 dB(A)

Conformità agli standard

- L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza IEC approvate a livello internazionale e può essere lavato tranquillamente sotto l'acqua corrente (fig. 2).
- Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF).

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 3).
- La batteria ricaricabile integrata contiene sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre la batteria prima di smaltire l'apparecchio e consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite la batteria in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione della batteria e dello smaltimento dell'apparecchio. (fig. 4)

Rimozione della batteria ricaricabile

Prima di provvedere allo smaltimento dell'apparecchio, rimuovete la batteria ricaricabile. Prima di rimuoverla, assicuratevi che sia completamente scarica.

Fate attenzione poiché le estremità in metallo della batteria e quelle del rivestimento sono molto affilate.

- 1** Verificate se sono presenti viti nella parte posteriore o anteriore dell'apparecchio. In caso affermativo rimuovetele.
- 2** Rimuovete il pannello posteriore e/o anteriore dell'apparecchio con un cacciavite. Se necessario, rimuovete anche le viti e/o le parti aggiuntive finché non risulta visibile la scheda a circuiti stampati con la batteria ricaricabile.
- 3** Se necessario, tagliate i fili per separare la scheda a circuiti stampati e la batteria ricaricabile dall'apparecchio.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare degli accessori per questo apparecchio, visitate il nostro Online Shop all'indirizzo www.shop.philips.com/service. Se l'Online Shop non è disponibile nel vostro paese, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips o a un centro assistenza Philips. Se avete difficoltà nel reperire gli accessori per il vostro apparecchio, contattate un centro assistenza clienti Philips del vostro paese. I dettagli di contatto si trovano nel volantino della garanzia internazionale.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com/support oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

Limitazioni della garanzia

I blocchi lame non sono coperti dai termini della garanzia internazionale perché soggetti a usura.

NEDERLANDS

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Belangrijk

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd de adapter droog (fig. 1).

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.

- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker; aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik het apparaat niet in bad of onder de douche.

Let op

- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat niet als een van de onderdelen beschadigd of kapot is, omdat dit tot verwondingen kan leiden.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doeleinde zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Laad het apparaat op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 5°C en 35°C.
- Gebruik alleen de bijgeleverde adapter of oplader om het apparaat op te laden.
- Schakel het apparaat uit en neem de adapter uit het stopcontact voordat u het apparaat onder de kraan gaat schoonmaken.
- Dompel de oplader nooit in water en spoel deze nooit af onder de kraan.
- Wanneer het apparaat wordt blootgesteld aan grote temperatuur-, druk- of vochtigheidsverschillen, dient u het apparaat 30 minuten te laten acclimatiseren voordat u het gaat gebruiken.
- Indien de adapter of de oplader beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een exemplaar van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.
- Geluidsniveau: Lc = 75 dB(A)

Naleving van richtlijnen

- Het apparaat voldoet aan de internationaal erkende IEC veiligheidsvoorschriften en kan veilig onder de kraan worden gereinigd (fig. 2).
- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV).

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt

- om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 3).
- De ingebouwde accu bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder altijd de accu voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever de accu in op een officieel inzamelpunt voor batterijen. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de accu, kunt u met het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum gaan. Medewerkers van dit centrum verwijderen dan de accu voor u en zorgen ervoor dat deze op milieuvriendelijke wijze wordt verwerkt. (fig. 4)

De accu verwijderen

Verwijder de accu alleen wanneer u het apparaat afdankt. Zorg ervoor dat de accu helemaal leeg is wanneer u deze verwijdert.

Wees voorzichtig, de accustrips en delen van de behuizing zijn heel scherp.

1 Controleer of er zich schroeven aan de achterzijde of voorzijde van het apparaat bevinden. Verwijder deze als dat het geval is.

2 Verwijder het achterpaneel en/of voorpaneel van het apparaat met een schroevendraaier. Verwijder zo nodig ook extra schroeven en/of onderdelen tot u de printplaat met de accu ziet.

3 Knip indien nodig de draden los om de printplaat en de accu te scheiden van het apparaat.

Accessoires bestellen

Ga naar onze Online Shop op www.shop.philips.com/ service om accessoires voor dit apparaat te kopen. Ga naar uw Philips-dealer of een Philips-servicecentrum als de Online Shop niet beschikbaar is in uw land. Als u problemen hebt met het vinden van accessoires voor uw apparaat, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. U vindt de contactgegevens in het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

Garantie en service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com/support) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Garantiebeperkingen

Knipelementen vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie, omdat deze onderhevig zijn aan slijtage.

NORSK

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr; hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Viktig

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Hold adapteren tørr (fig. 1).

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen.
- Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år, og har tilsyn.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke bruk apparatet i badekaret eller i dusjen.

Forsiktig

- Kontroller alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet hvis noen av delene er skadet eller ødelagt, da dette kan føre til skade.
- Bruk bare dette apparatet til beregnet formål som vist i brukerhåndboken.
- Apparatet skal brukes, lades og oppbevares ved en temperatur mellom 5 og 35 °C.
- Bruk bare den medfølgende adapteren eller laderen til å lade opp apparatet.
- Kontroller at apparatet er slått av og koblet fra stikkkontakten før du begynner å rengjøre det under springen.
- Laderen må aldri senkes ned i vann eller skylles under springen.
- Hvis apparatet utsettes for store svingninger i temperatur, trykk eller fuktighet, bør du la apparatet akklimatisere seg i 30 minutter før du bruker det.
- Hvis adapteren eller laderen er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.

- Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.
- Støynivå: Lc = 75 dB(A)

Overholdelse av standarder

- Apparatet oppfyller de internasjonalt godkjente IEC-sikkerhetskravene og kan trygt rengjøres under springen (fig. 2).
- Dette Philipsapparatet overholder alle standarder som gjelder elektromagnetiske felt (EMF).

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 3).
- Det innebygde oppladbare batteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du leverer apparatet på en gjenvinningsstasjon. Lever batteriet på en gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicecenter. Der vil de ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte. (fig. 4)

Fjerne det oppladbare batteriet

Det oppladbare batteriet skal bare tas ut når du kaster apparatet. Kontroller at batteriet er helt utladet når du fjerner det.

Vær forsiktig. Batteristriklene og dekslene er svært skarpe.

1 Kontroller om det er noen skruer foran eller bak på apparatet. Hvis det er det, må du fjerne dem.

2 Fjern det bakre og/eller fremre dekslet på apparatet med en skrutrekker. Hvis det er nødvendig, må du også fjerne ekstra skruer og/eller deler til du ser kretskortet med det oppladbare batteriet.

3 Kutt om nødvendig ledningene for å skille kretskortet og det oppladbare batteriet fra apparatet.

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør til dette apparatet, kan du gå til nettbutikken vår på www.shop.philips.com/service. Hvis nettbutikken ikke er tilgjengelig i landet der du bor, kan du ta kontakt med Philips-forhandleren eller et Philips-servicecenter. Hvis du har problemer med å få tak i tilbehør til apparatet, kan du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor. Du finner kontaktopplysninger i garantiheftet.

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på www.philips.com/support. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Begrensninger i garantien

Kutteenheter dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien ettersom de utsettes for slitasje.

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Mantenha o adaptador seco (fig. 1).

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem elétrica local antes de ligar o aparelho.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se forem alertadas para os perigos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não utilize o aparelho no banho ou no duche.

Cuidado

- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho se qualquer uma das suas peças estiver danificada ou partida, pois isto pode provocar ferimentos.

- Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina, conforme indicado no manual do utilizador.
- Utilize, carregue e guarde o aparelho a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Utilize apenas o adaptador ou carregador fornecido para carregar o aparelho.
- Certifique-se de que desligou o aparelho e retirou a ficha da tomada eléctrica antes de o lavar em água corrente.
- Nunca imerja o carregador em água nem o enxagúe em água corrente.
- Se o aparelho for sujeito a uma mudança significativa de temperatura, pressão ou humidade, deixe o aparelho ambientar-se durante 30 minutos antes de o utilizar.
- Se o adaptador ou o carregador estiverem danificados, só deverão ser substituídos por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.
- Nível de ruído: Lc = 75 dB(A)

Conformidade com as normas

- O aparelho está conforme às regulamentações de segurança CEI aprovadas internacionalmente e pode ser lavado à torneira com total segurança (fig. 2).
- Este aparelho Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM).

Meio ambiente

- Não elimine o aparelho juntamente com os resíduos domésticos normais no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 3).
- A bateria recarregável incorporada contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de eliminar o aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial. Para eliminar a bateria, coloque-a num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá remover a bateria e eliminá-la de forma segura para o ambiente. (fig. 4)

Remover a bateria recarregável

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer do aparelho. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

Tenha cuidado, as bandas da bateria e peças da estrutura são muito afiadas.

1 Verifique se há parafusos na parte posterior ou frontal do aparelho. Se assim for, retire-os.

2 Retire o painel posterior e/ou frontal do aparelho com uma chave de fendas. Se necessário, retire

também parafusos e/ou peças adicionais até conseguir ver a placa de circuitos impressos com a bateria recarregável.

3 Se necessário, corte os fios para separar a placa de circuitos impressos e a bateria recarregável do aparelho.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios para este aparelho, visite a nossa loja online em www.shop.philips.com/service. Se não tiver uma loja online disponível no seu país, dirija-se ao seu distribuidor Philips ou a um centro de assistência Philips. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial.

Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com/support ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao revendedor local da Philips.

Restrições à garantia

As unidades de corte não são abrangidas pelos termos da garantia internacional visto que estão sujeitas a desgaste.

SVENSKA

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Viktigt

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

Fara

- Blöt inte ned adaptern (Bild 1).

Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Adaptren innehåller en transformator. Byt inte ut adaptren mot någon annan typ av kontakt, eftersom det kan orsaka fara.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används så länge

de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer:

- Rengöring och underhåll bör inte göras av barn under 8 år om de inte är under tillsyn av vuxen.
- Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Använd inte apparaten i badet eller duschen.

Varning!

- Kontrollera alltid apparaten innan du använder den. Använd inte apparaten om någon del är skadad eller trasig, eftersom det då finns risk att du skadar dig.
- Använd apparaten endast till det avsedda ändamålet, som framgår i användarhandboken.
- Använd, ladda och förvara apparaten vid en temperatur på mellan 5 och 35 °C.
- Använd endast den medföljande adaptern eller laddaren för laddning av apparaten.
- Se till att apparaten är avstängd och inte ansluten till elnätet innan du rengör den under kranen.
- Sänk aldrig ned laddaren i vatten och skölj den inte under kranen.
- Om apparaten utsätts för stora förändringar vad gäller temperatur, tryck eller fuktighet ska du låta den aklimatiseras i 30 minuter innan du använder den.
- Om adaptern eller laddaren skadas ska de alltid ersättas med originalmodell så att farliga situationer inte uppstår.
- Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensen eller acetona till att rengöra enheten.
- Ljudnivå: Lc = 75 dB(A)

Överensstämmelse med standarder

- Apparaten är tillverkad i enlighet med internationella och godkända IEC-säkerhetsföreskrifter och kan rengöras säkert under kranen (Bild 2).
- Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF).

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 3).
- Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar apparaten och lämna in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med apparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt. (Bild 4)

Ta ut det laddningsbara batteriet

Ta endast ur det laddningsbara batteriet när du ska slänga apparaten. Se till att batteriet är helt urladdat när du tar ur det.

Var försiktig eftersom batteriskenorna och delar av höljet är mycket vassa.

1 Kontrollera om det finns några skruvar på apparatens framsida eller baksida. Ta i så fall bort dem.

2 Ta bort apparatens bak- och/eller framsida med en skruvmejsel. Om det behövs tar du också bort extra skruvar och/eller delar tills du ser kretskortet med laddningsbart batteri.

3 Klipp av trådarna för att separera kretskortet och det laddningsbara batteriet från apparaten.

Beställa tillbehör

Om du vill köpa tillbehör till den här apparaten besöker du vår onlinebutik på www.shop.philips.com/service.

Om onlinebutiken är inte tillgänglig i ditt land söker du upp en Philips-återförsäljare eller ett av Philips serviceombud.

Om du har några svårigheter med att hitta tillbehör för apparaten kan du kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Du hittar kontaktuppgifter i garantibroschyren.

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com/support eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Garantibegränsningar

Klippenheterna omfattas inte av de internationella garantivillkoren eftersom de utsätts för slitage.

TÜRKÇE

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin:

www.philips.com/welcome.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Adaptörü kuru tutmaya dikkat edin (Şek. 1).

Uyarı

- Cihazı kullanmadan önce, adaptörün üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uyğunluğunu kontrol edin.
- Adaptörde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyecekleri yerlerde muhafaza edin.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Cihazı banyo ya da duş yaparken kullanmayın.

Dikkat

- Kullanmadan önce her zaman cihazı kontrol edin. Herhangi bir parçası hasar görür veya bozulursa, bu durum yaralanmaya yol açabileceğinden, cihaz kullanılmamalıdır.
- Bu cihazı yalnızca kullanım amacına uygun olarak, kullanım kılavuzunda gösterildiği gibi kullanın.
- Cihaz, 5°C - 35°C arasında kullanılmalı, şarj edilmeli ve saklanmalıdır.
- Cihazı şarj etmek için birlikte verilen adaptörü veya şarj cihazını kullanın.
- Cihazı musluk suyu altında temizlemeden önce kapalı ve fişten çekilmiş olduğundan emin olun.
- Şarj cihazını kesinlikle suya batırmayın veya musluk altında durulamayın.
- Cihaz dikkate değer sıcaklık, basınç ya da nem değişikliklerine maruz kaldığında, kullanmadan önce cihazın 30 dakika boyunca ortam koşullarına uygun hale gelmesini bekleyin.
- Adaptör veya şarj cihazı hasarlıysa, tehlikeye yol açmamak için mutlaka orijinal model ile değiştirilmelidir.
- Cihazı temizlemek için asla basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.
- Gürültü düzeyi: Lc= 75dB(A)

Standartlara uygunluk

- Cihaz uluslararası onaylı IEC güvenlik uygulamalarına uygundur ve musluk suyu altında güvenle yıkanabilir (Şek. 2).
- Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlar (EMF) hakkındaki tüm standartlara uygundur.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 3).
- Dahili şarj edilebilir pil, çevreyi kirletebilecek maddeler içermektedir. Cihazı atmadan ya da resmi toplama noktasına teslim etmeden önce mutlaka pili çıkarın. Pili, piller için resmi toplama noktasına teslim edin. Pili çıkarmakta güçlük çekiyorsanız, cihazı bir Philips servis merkezine de verebilirsiniz. Bu merkezin personeli pili sizin için çıkaracak ve atık işlemleri çevreye zarar vermeyecek şekilde gerçekleştirecektir. (Şek. 4)

Şarj edilebilir pilin çıkarılması

Şarj edilebilir pilleri, sadece cihazı atacağınız zaman çıkarın. Pilleri çıkarırken tamamen boş olduklarından emin olun.

Pil şeritleri ve muhafaza parçaları çok keskindir, dikkatli olun.

1 Cihazın arkasında veya önünde vida varsa bunları sökün.

2 Cihazın arka ve/veya ön panelini bir tornavida kullanarak sökün. Gerekirse, şarj edilebilir pil ile birlikte baskılı devre kartını görene kadar diğer vidaları ve/veya parçaları da sökün.

3 Baskılı devre kartı ve şarj edilebilir pili cihazdan çıkarmak için gerekirse kabloları kesin.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Bu cihazın aksesuarlarını satın almak için lütfen www.shop.philips.com/service adresindeki çevrimiçi mağazamızı ziyaret edin. Çevrimiçi mağaza ülkenizde kullanılmıyorsa Philips bayinize veya bir Philips servis merkezine gidin. Cihazın aksesuarlarını satın alma konusunda sorun yaşıyorsanız, lütfen ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi'ne başvurun. İletişim bilgilerinizi garanti broşüründe bulabilirsiniz.

Garanti ve servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunu karşılıyorsanız, www.philips.com/support adresindeki Philips İnternet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.

Garanti sınırlamaları

Kesici üniteler yıpranan cihazlar olduklarından uluslararası garanti kapsamında değillerdir.

PORTUGUÊS DO BRASIL

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre o produto em www.welcome.philips.com/br_pt/.

Importante

Leia atentamente estas informações importantes antes de usar o aparelho. Guarde-as para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o adaptador seco (fig. 1).

Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada no adaptador corresponde à tensão do local.
- O adaptador contém um transformador. Não retire o adaptador para substituí-lo por outro plugue, pois isso pode causar uma situação de risco.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso e os riscos.
- A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de oito anos e sejam supervisionadas por um adulto.
- Mantenha o aparelho e o cabo longe do alcance de crianças menores de 8 anos.
- Crianças devem ser supervisionadas para que elas não brinquem com o aparelho.
- Não use o aparelho na banheira ou no chuveiro.

Atenção

- Sempre verifique o aparelho antes de usar. Não o utilize se alguma peça estiver danificada ou quebrada, pois isso pode causar ferimento.
- Só use este aparelho para o propósito ao qual ele se destina, conforme mostrado no manual do usuário.
- Use, carregue e guarde o aparelho a uma temperatura entre 5°C e 35°C.
- Para carregar o aparelho, só use o adaptador ou carregador fornecido.
- Verifique se o aparelho está desligado e desconectado da rede elétrica antes de enxaguar-lo.
- Nunca mergulhe o carregador em água nem enxágüe-o em água corrente.
- Se o aparelho for sujeito a uma grande mudança de temperatura, pressão ou umidade, deixe-o aclimatar por 30 minutos antes de usá-lo.
- Se o adaptador ou o carregador estiver danificado, substitua-o sempre por um modelo original para evitar situações de risco.

- Nunca use ar comprimido, palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos como gasolina ou acetona para limpar o aparelho.
- Nível máximo de ruído: Lc = 75dB (A)

Conformidade com padrões

- O aparelho está em conformidade com as regulamentações de segurança da IEC aprovadas internacionalmente e pode ser lavado com segurança em água corrente (fig. 2).
- Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões relativos a campos eletromagnéticos (EMF).

Meio ambiente

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 3).
- A bateria interna recarregável contém substâncias que podem poluir o meio ambiente. Sempre remova a bateria do aparelho antes de descartá-la e levá-la a um posto oficial de coleta. Descarte as baterias em um posto oficial de coleta de baterias. Se tiver dificuldade em removê-la, você também poderá levar o aparelho a uma assistência técnica Philips, que fará esse procedimento e descartará a bateria em um local seguro ao meio ambiente. (fig. 4)

Remoção da bateria recarregável

Somente remova a bateria recarregável quando descartar o aparelho; ao removê-la, verifique se ela está completamente descarregada.

Tenha cuidado para não se cortar com os fios da bateria e as partes do compartimento.

- 1 Verifique se há parafusos na parte de trás ou da frente do aparelho; se houver, remova-os.
- 2 Remova o painel frontal e/ou traseiro do aparelho com uma chave de fenda. Se necessário, remova também os parafusos e/ou as peças adicionais, até enxergar a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
- 3 Se necessário, corte os fios para separar a placa de circuito impresso e a bateria recarregável do aparelho.

Compra de acessórios

Para adquirir acessórios para este aparelho, acesse a nossa loja on-line: www.shop.philips.com/service. Caso a loja on-line não esteja disponível para seu país, vá até um revendedor ou uma Central de Atendimento ao Cliente Philips. Caso você tenha dificuldade em adquirir acessórios para o seu aparelho, entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente Philips do seu país. O número de telefone se encontra no folheto da garantia mundial.

Garantia e assistência técnica

Se precisar de assistência técnica ou informações, ou tiver algum problema, visite o site da Philips em www.philips.com/support ou entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (o número de telefone encontra-se no folheto da garantia mundial). Se não existir uma Central de Atendimento ao Cliente Philips no seu país, dirija-se a um representante local da Philips.

Restrições da garantia

As unidades de corte não estão cobertas pelos termos de garantia internacional, pois elas estão sujeitas ao desgaste.

یا لوازم تعویضی دستگاهتان دچار مشکل می باشید، لطفاً با مرکز خدمات مصرف کنندگان Philips در کشور خود تماس بگیرید (شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی خواهید یافت). اطلاعات این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد.

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com/support مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از

مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

محدودیتهای ضمانت

تیغه ها تحت پوشش مفاد ضمانت نامه بین المللی نمی باشد چون مستهلک می شود.

هنيئًا لك على شراكت هذا الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

يُرجى قراءة هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

حافظ على جفاف المهائب (شكل ١).

- تأكد من توافق مستوى الفولتية الموضح على المهائب مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- يحتوي المهائب على محول بداخله. لا تقم بقص سلك المهائب لتبديله بقباس آخر، فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للمخاطر.
- هذا الجهاز يمكن استخدامه بواسطة الأطفال في سن ٨ سنوات أو أكثر وبواسطة الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة في حال إعطائهم التعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن وللاضرار الجسدية أو العقلية للتأكد من الاستخدام الآمن وإذا كانوا على وعي بالمخاطر المحتملة.
- يجب ألا يقوم الأطفال بعمليات التنظيف والصيانة العادية إلا إذا كانوا أكبر من ٨ أعوام وتحت إشراف الكبار.
- احتفظ بالجهاز والسلك الكهربائي بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن ٨ أعوام.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- لا تستخدم الجهاز في حوض الاستحمام أو تحت الدش.

- احرص دائمًا على فحص الجهاز قبل استخدامه.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان أي جزء من أجزائه تالفًا أو مكسورًا لأن ذلك قد يتسبب في حدوث إصابة.
- لا تستخدم هذا الجهاز إلا في الأغراض المخصص لها كما هو موضح في دليل المستخدم.
- استخدم الجهاز وحم بنحنته وتخزينه في درجة حرارة ما بين ٥ إلى ٣٥ درجة مئوية.
- لا تستخدم سوى المهائب أو الشاحن المرفق مع الجهاز لنحنته. تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفضله من التيار الكهربائي قبل تنظيفه تحت الصنبور.
- لا تغمر الشاحن أبدًا في الماء و لا تشطفه تحت الصنبور أيضًا. في حال تعرض الجهاز إلى تغير كبير في درجة الحرارة أو الضغط أو الرطوبة، اتركه لمدة ٣٠ دقيقة للتأقلم مع الجو المحيط قبل الاستعمال.
- في حالة تلف المهائب أو الشاحن، عليك دائمًا باستبداله بأخر أصلي لتجنب أي خطر.
- لا تستخدم الهواء المضغوط أو سلك تنظيف الصحن أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.
- مستوى الضجيج: ٧٥ ديسبل (أمبير)

- يتطابق الجهاز مع المعايير والقوانين العالمية للسلامة و يمكن تنظيفه تحت صنوبر الماء (شكل ٢).
- هذا الجهاز من شركة Philips يتوافق مع كل المعايير المتعلقة بالمجال الكهرومغناطيسي (EMF).

- لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فانت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٣).
- تحتوي البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد قابل أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائمًا على نزع البطارية قبل التخلص من الجهاز وتسليمه في إحدى نقاط التجميع الرسمية. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضًا أن تأخذ الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا (شكل ٤).

انزع البطارية القابلة لإعادة الشحن من الجهاز عند التخلص منه فقط. تأكد من أن البطارية فارغة تمامًا عند إخراجها.

توخى الحذر، أشرطة البطارية وأجزاء الهيكل حادة للغاية.

- تحقق من وجود أي مسامير لولبية في الجزء الخلفي أو الأمامي من الجهاز. وإذا كانت موجودة، قم بفتحها.
- انزع اللوحة الخلفية و/أو الأمامية للجهاز باستخدام مفك مسامير لولبية. وعند الضرورة، قم أيضًا بفتح المسامير اللولبية و/أو الأجزاء الإضافية حتى ترى لوحة الدائرة المطبوعة مع البطارية القابلة لإعادة الشحن.
- عند الضرورة، اقطع الأسلاك لفصل لوحة الدائرة المطبوعة والبطارية القابلة لإعادة الشحن عن الجهاز.

لشراء ملحقات لهذا الجهاز، يُرجى زيارة متجرنا الإلكتروني على الإنترنت على الموقع www.shop.philips.com/service. وإذا لم يكن المتجر الإلكتروني متوفرًا في بلدك، توجه إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو إلى أي مركز صيانة تابع لشركة Philips. إذا واجهتك أي صعوبات في الحصول على ملحقات جهازك، يُرجى الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك. يمكنك الحصول على بيانات الاتصال الخاصة به من كتيب الضمان العالمي.

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع شركة Philips الإلكتروني على أو اتصل بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجد رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). في حال عدم وجود مركز رعاية المستهلك في بلدك، توجه إلى موزع Philips المحلي الخاص بك.

لا تشمل شروط الضمان العالمي وحدات القص لأنها عرضة للتآكل.

بخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome. ثبت کنید.

این اطلاعات مهم را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

آداپتور را خشک نگاه دارید (شکل ١).

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- آداپتور دارای یک ترانسفورماتور است. سیم آداپتور را برای تعویض دو شاخه آن با نوع دیگر قطع نکنید چون باعث بروز یک موقعیت خطرناک می شود.
- این دستگاه توسط کودکان ٨ ساله و بالاتر توسط افرادی که توانایی بدنی، حسی و ذهنی آنان پایین است یا تجربه و اطلاعات لازم را در اختیار ندارد در صورتی می تواند استفاده شود که تحت نظارت و آموزش لازم برای استفاده از دستگاه به روش ایمن قرار گرفته و خطرهای مربوطه را درک نمایند.
- تمیز کردن و نگهداری از دستگاه نباید توسط کودکان انجام شود مگر اینکه ٨ سال سن داشته و تحت نظارت باشند.
- دستگاه و سیم آن را از دسترس کودکان کمتر از ٨ سال دور نگاه دارید.
- کودکان باید تحت مراقبت قرار داشته باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- از دستگاه دروان یا زبردوش استفاده نکنید.

- همیشه قبل از استفاده، دستگاه را بررسی کنید.
- اگر یکی از قطعات دستگاه صدمه دیده یا شکسته شده است، از دستگاه استفاده نکنید چون ممکن است باعث بروز صدمه شود.
- فقط از دستگاه برای موارد طراحی شده به نحوی که در دفترچه راهنمای کاربر توضیح داده شده است، استفاده کنید.
- دستگاه را در درجه حرارتی بین ٥ تا ٣٥ درجه سانتی گراد شارژ و استفاده کنید.
- فقط از آداپتور یا شارژر رایانه شده برای شارژ دستگاه استفاده کنید.
- قبل از تمیز کردن زیر شیر آب، مطمئن شوید که دستگاه خاموش بوده و برق آن قطع شده است.
- هرگز شارژر را در آب فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.
- در صورتی که دستگاه در معرض تغییرات حرارتی شدید، فشار یا رطوبت قرار گیرد، قبل از استفاده از دستگاه اجازه دهید تا دستگاه خود را با آب و هوا تطبیق دهد.

- در صورت صدمه دیدن آداپتور یا پایه شارژ، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید تا از خطر جلوگیری بعمل آورید.
- هرگز از هوای فشرده، صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.
- میزان نویز: vdB(A) = LC

- دستگاه با مقررات بین المللی ایمنی IEC تایید شده مطابقت دارد و می توان آن را با ایمنی کامل زیر شیر آب تمیز کرد (شکل ٢).
- این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند.

- دستگاه را مانند سایر پزباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ٣).
- باتریها داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده کند. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و دستگاه را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دور بریزید. چنانچه در جدا کردن باتری با مشکل روبرو شدید، می توانید دستگاه را هم نزد مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت (شکل ٤).

فقط وقتی که دستگاه را در می اندازید باتری قابل شارژ را خارج کنید. مطمئن شوید که هنگام بیرون آوردن، باتری کاملاً خالی می باشد.

مراقب باشید، نوارهای باتری و قطعات محافظه بسیار تیز می باشند.

- بررسی کنید که آیا در جلو یا پشت ریش تراش پیچ وجود دارد. در صورت وجود داشتن آنان را باز کنید.
- پائل پشت و/یا جلو دستگاه ریش تراش را با استفاده از یک پیچ گوشنی جدا کنید. در صورت لزوم، پیچهای اضافه و/یا قطعات دیگر را باز کرده تا فیبر مدار چاپی با باتری قابل شارژ را ببینید.
- در صورت لزوم، سیمها را برای جدا کردن فیبر مدار چاپی و باتری قابل شارژ از دستگاه، بچینید.

برای خرید لوازم جانبی این دستگاه، به فروشگاه آنلاین ما به نشانی www.shop.philips.com/service مراجعه کنید. اگر خرید آنلاین در کشور شما موجود نباشد به فروشگاه Philips یا مرکز خدمات Philips مراجعه کنید. اگر در تهیه ابزارها